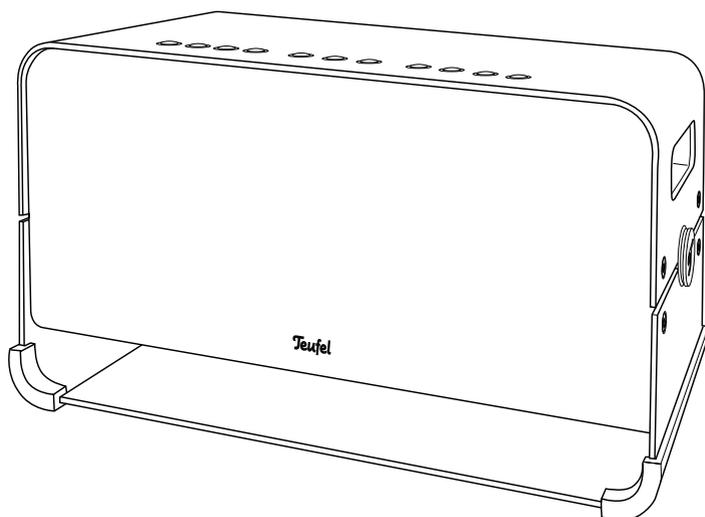


# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung

---



## **BOOMSTER XL**

Mobiler Aktiv-Bluetooth®-Lautsprecher mit integriertem FM-Radio

**Teufel**

# Inhalt

---

<b>Allgemeine Hinweise und Informationen.....</b>	<b>3</b>
Zur Kenntnisnahme .....	3
Warenzeichen.....	3
Originalverpackung.....	3
Reklamation .....	3
Kontakt.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
Symbolerklärung.....	4
<b>Zu Ihrer Sicherheit .....</b>	<b>5</b>
Signalbegriffe.....	5
Sicherheitshinweise .....	5
<b>Übersicht .....</b>	<b>8</b>
Auspacken.....	8
Lieferumfang .....	8
Optionales Zubehör .....	8
Lieferung prüfen.....	8
<b>Bedienelemente und Anschlüsse .....</b>	<b>9</b>
<b>Vorbereitung.....</b>	<b>10</b>
Stromversorgung .....	10
Netzstrom .....	10
Akku-Pack.....	10
Batterien .....	11
Externe 12-Volt-Quelle .....	12
Tragegurt anbringen.....	12
Aufstellen .....	12
<b>Bedienung .....</b>	<b>13</b>
Ein- und Ausschalten.....	14
Einschalten .....	14
Ausschalten .....	14
Auto-Off.....	14
Lauflicht .....	14
Quelle wählen.....	15
Lautstärke.....	15
Hauptlautstärke einstellen .....	15
Klang.....	15
Bässe (Subwoofer) einstellen .....	15
Höhen einstellen .....	16
Voreingestellte Klangkonfiguration .....	16
Eigene Klangkonfiguration speichern .....	17
Radio.....	18
Radio wählen .....	18
Sender einstellen .....	18
Sender speichern und aufrufen.....	18
AUX .....	19
Anschluss.....	19
Wiedergabe.....	19
Bluetooth® .....	20
Bluetooth®-Optionen .....	20
Koppeln (Pairing) .....	20
Manuell Koppeln.....	21
Koppeln per NFC.....	22
Wiedergabe.....	22
Bluetooth®-Verbindung beenden .....	23
USB.....	23
<b>Fernbedienung .....</b>	<b>24</b>
Pairing des „Teufel Puck“ .....	24
Funktionen .....	24
Batteriewechsel .....	25
<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>26</b>
<b>Hilfe bei Störungen .....</b>	<b>27</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>28</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>28</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>29</b>
Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG).....	29
Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG).....	30

# Allgemeine Hinweise und Informationen

## Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 3.1

Januar 2022

## Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.



Bluetooth® und das Bluetooth® Symbol sind Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.



aptX® und das aptX Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder verbundenen Unternehmen und können in mehreren Ländern geschützt sein.

 Das Zeichen „N-Mark“ ist ein Warenzeichen oder registriertes Warenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und anderen Ländern.

## Originalverpackung

Falls Sie das Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können die Lautsprecher nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z. B. 4322543

### 2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Unterseite des Gerätes,  
z. B. Serien-Nr.: KB20240129A-123.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

**Lautsprecher Teufel GmbH**

**BIKINI Berlin**

**Budapester Straße 44**

**10787 Berlin (Germany)**

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-Support:

[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)

Kontaktformular:

[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)



Bevor Sie die Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

## Symbolerklärung

	Schutzklasse II Doppelte Isolierung
--	--

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache vom integrierten FM-Radio oder von einem externen Zuspeler.

Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

# Zu Ihrer Sicherheit

---

## Signalbegriffe

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

### **WARNUNG**

*Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.*

### **VORSICHT**

*Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.*

### **HINWEIS**

*Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Sachschäden.*

## Sicherheitshinweise

### **Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.**

- Das Gerät ist für eine Netzspannung von 230 V/50 Hz geeignet. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder Netzkabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein gleichwertiges.
- Der Schalter **(14)** auf der Geräterückseite trennt das Gerät nicht vom Stromnetz. Die vollständige Trennung vom Stromnetz erfolgt bei diesem Gerät nur durch Ziehen des Netzsteckers. Sorgen Sie deshalb dafür, dass der Netzstecker jederzeit gut zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts.

Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.

- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Verwenden Sie das Gerät bei Netzbetrieb nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit nicht versehentlich Flüssigkeit in das Gehäuse dringen kann. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien/Akkus heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

### **Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden verursachen.**

- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an instabilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, mit unterdimensionierten Halterungen etc. Der Lautsprecher könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass er nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

**Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. Bedienknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

**Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.**

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

**Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**

Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn ein Lautsprecher auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkereglers Ihres Signalquellen geräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

**Fehlgebrauch kann zum Unfall führen.**

- Verwenden Sie den Tragegurt nicht als Hilfsmittel beim Klettern.

# Übersicht

## Auspacken

### **⚠️ WARNUNG**

**Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.**

– Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Öffnen Sie vorsichtig den Karton und heben Sie den BOOMSTER XL mit den Schaumteilen vorsichtig heraus, ohne die Membrane des Bass-Lautsprechers an der Geräteunterseite zu berühren.

## Lieferumfang

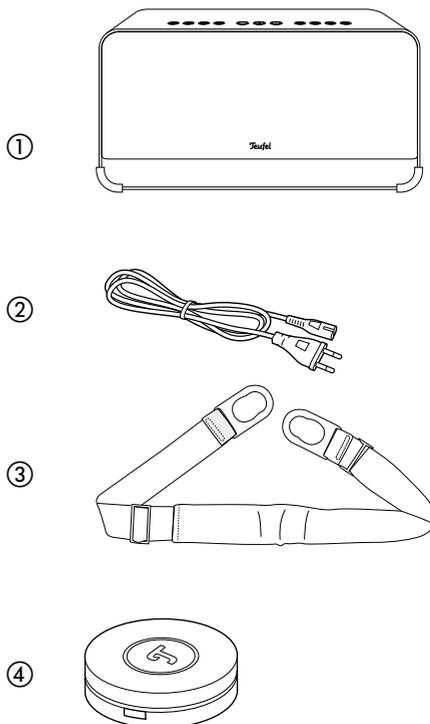
- ① 1x BOOMSTER XL inkl. Li-Ion-Akku
- ② 1x Netzkabel
- ③ 1x Tragegurt

## Optionales Zubehör

- ④ Fernbedienung „Teufel Puck“

## Lieferung prüfen

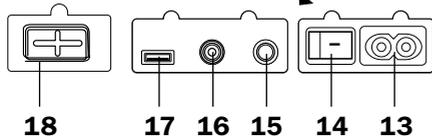
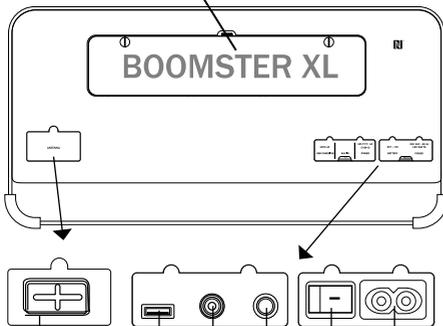
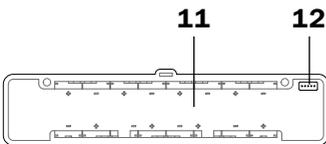
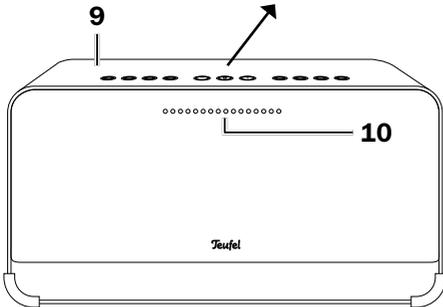
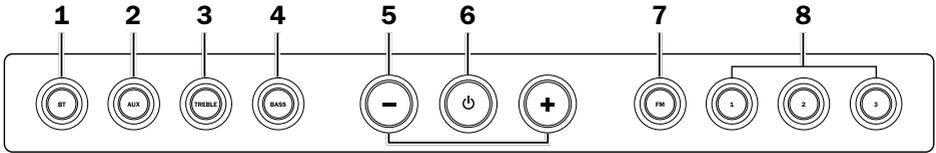
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 4).



### **⚠️ VORSICHT**

– Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Schäden daran feststellen.

# Bedienelemente und Anschlüsse



- 1** **BT** kurz drücken: Bluetooth® als Quelle wählen
- BT** gedrückt halten: Bluetooth® Pairing Modus
- 2** **AUX**: Eingang **AUX (16)** wählen
- 3** **TREBLE**: (Höhen) einstellen
- 4** **BASS**: (Tiefen) einstellen
- 5** **-/+**: Lautstärke, Treble, Bass reduzieren (-)/erhöhen (+)
- 6** **⏻** kurz drücken: Gerät ein- / ausschalten  
**⏻** gedrückt halten: LED-Lauflicht ein-/ausschalten
- 7** **FM**: Radio wählen/Sender einstellen
- 8** **1, 2, 3**: Stationstasten für Radiosender und Klangkonfigurationen
- 9** NFC-Kontaktzone
- 10** Lautstärke-LEDs zur Anzeige von Lautstärke, Bass und Treble
- 11** Akkufach
- 12** Akku-Anschlussbuchse
- 13** Netzbuchse
- 14** Akkuschalter
- 15** Eingangsbuchse für externes Netzteil, z.B. KFZ-Netzteil (nicht im Lieferumfang)
- 16** AUX-Eingangsbuchse
- 17** USB-Buchse (Stromversorgung für Zuspielderäte)
- 18** FM-Wurfantenne

# Vorbereitung

## Stromversorgung

Der BOOMSTER XL bietet vier Möglichkeiten der Stromversorgung:

- Netzstrom
- Akku
- Batterien (C-Zellen)
- Externe 12-Volt-Quelle

### Netzstrom

Für den stationären Betrieb stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die Netzbuchse **(13)** und verbinden es mit einer Netzsteckdose.

### Akku-Pack

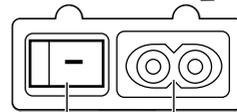
Der mitgelieferte Li-Ion-Akku-Pack wird aufgeladen, sobald der BOOMSTER XL an das Stromnetz angeschlossen und der Akku-Schalter **(14)** eingeschaltet ist (Position „I“).

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch ca. 3,5 Stunden lang auf. In Standby wird das Laden des Akkus durch abwechselndes Blinken der LEDs unter der „+“ und „-“ Taste angezeigt. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, hört das Blinken auf.

## HINWEIS

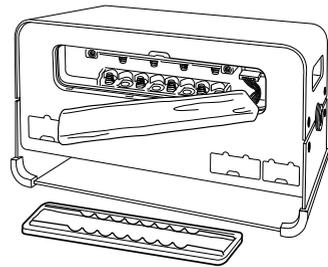
**Eine Tiefentladung schädigt den Akku irreparabel.**

- Laden Sie den Akku auf, sobald die LED-Anzeige **(10)** alle 5 Sek. 3 mal kurz aufleuchtet.



14

13



Zum Schutz des Akkus verfügt der BOOMSTER XL über einen Tiefenentladungsschutz der das Gerät bei Erreichen des Schwellenwertes abschaltet.

**i** Wenn die Akkuladung nachlässt bzw. die Batterien schwach werden, leuchtet die LED-Anzeige **(10)** alle 5 Sek. 3 mal kurz auf. Wechseln Sie in einem solchen Fall die Batterien aus, bzw. schließen Sie das Netzkabel an.

## Batterien

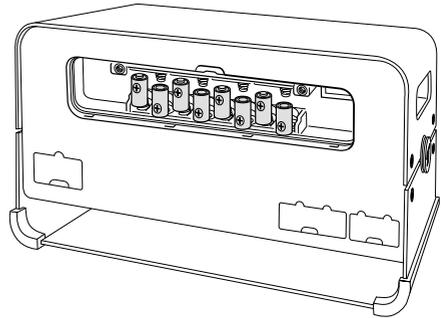
**⚠ VORSICHT**

**Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien derselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

## Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.



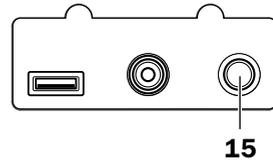
Statt über den mitgelieferten Akku kann der BOOMSTER XL auch mit Batterien Typ C (Babyzelle) betrieben werden. Gehen Sie hierfür wie folgt vor:

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die beiden Schrauben des Deckels gegen den Uhrzeigersinn drehen (z. B. mit einer Münze).
2. Nehmen Sie den Akku heraus und ziehen Sie den Stecker des Akkus vorsichtig aus der Buchse.
3. Legen Sie 8 Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
4. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie Schrauben wieder an.

## Externe 12-Volt-Quelle

An die Buchse (15) können Sie eine externe 12 Volt Quelle anschließen (z. B. Autobatterie).

Der Akku wird über diese Verbindung nicht aufgeladen.



## Tragegurt anbringen

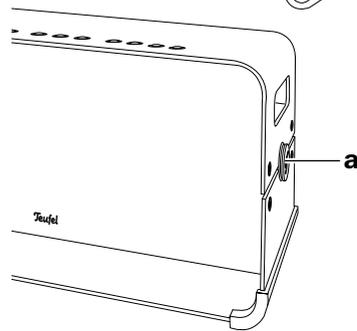
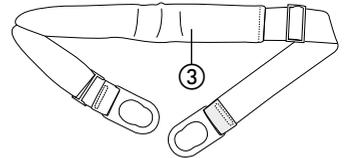
Haken Sie den Tragegurt ③ in die Halterungen (a) ein.

### VORSICHT

– *Verwenden Sie den Tragegurt nicht als Hilfsmittel beim Klettern.*

## Aufstellen

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder das Gerät.



# Bedienung

---

## **VORSICHT**



**Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**

- *Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.*
- *Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.*
- *Wenn ein Lautsprecher auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen.*

*Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.*

## **HINWEIS**

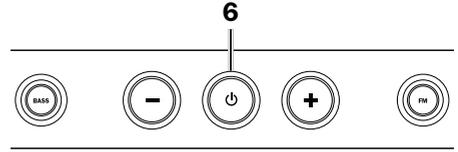
**Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt – z.B. nach dem Transport – kann sich Kondenswasser im Inneren bilden.**

- *Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.*

# Ein- und Ausschalten

## Einschalten

- Drücken und halten Sie die -Taste **(6)** zum Einschalten ca. eine Sekunde lang.  
Bei eingeschaltetem Gerät, leuchten alle Tasten-LEDs.
- Falls Sie die komplette LED-Beleuchtung abschalten möchten, halten Sie die -Taste **(6)** so lange gedrückt, bis die -Tasten-LED zu blinken beginnt. Das Wiedereinschalten erfolgt auf die gleiche Weise.



## Ausschalten

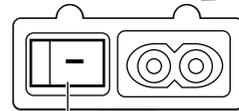
- Drücken Sie zum Ausschalten erneut die -Taste **(6)**.  
Der BOOMSTER XL schaltet
  - bei Akku-Betrieb aus,
  - bei Netzbetrieb in Standby.
- Schalten Sie bei längerer Nichtbenutzung den Akku-Schalter **(14)** aus. Damit trennen Sie den Akku komplett vom Gerät und verhindern so eine Tiefentladung.

## Auto-Off

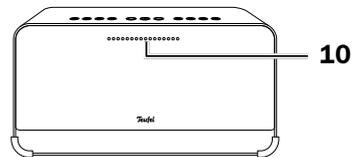
- Nach 20 Minuten ohne Eingangssignal schaltet das Gerät automatisch ab.

## Lauflicht

- Nach jedem Ein-/Ausschalten erzeugen die Lautstärke-LEDs ca. 5 Sek. lang ein Lauflicht.
- Durch langes Drücken (ca. 3 Sek.) der -Taste **(6)** können Sie die Lauflicht-Funktion ein- und ausschalten.



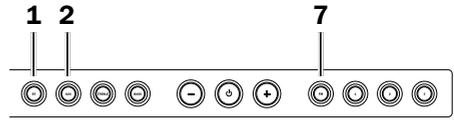
14



10

## Quelle wählen

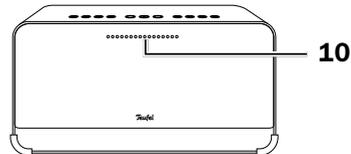
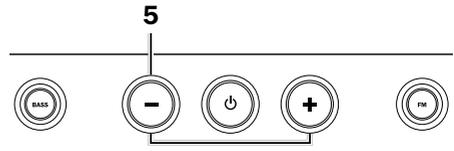
- Mit den Tasten **(1)**, **(2)** und **(7)** wählen Sie den Zuspeler (Quelle/ Source) oder Radiobetrieb aus. Die aktive Quelle bzw. die gewählte FM Station sowie der eingestellte EQ Modus werden dadurch angezeigt, dass die entsprechende Tasten-LED NICHT leuchtet. Näheres dazu finden Sie in den nachfolgenden Kapiteln.



## Lautstärke

### Hauptlautstärke einstellen

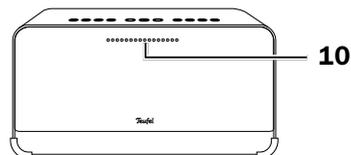
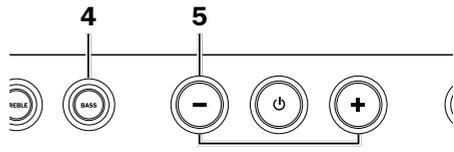
- Mit den Tasten **-/+ (5)** können Sie die Lautstärke in 32 Stufen verringern oder erhöhen. Beim Ändern der Lautstärke werden die Tasten **-/+ (5)** beleuchtet und die aktuell eingestellte Lautstärke wird durch die Lautstärke-LEDs **(10)** angezeigt. Durch kurzes Drücken ändern Sie die Lautstärke stufenweise. Längeres Drücken verändert die Lautstärke kontinuierlich. Ist das Gerät stumm geschaltet (niedrigste Lautstärke), blinken alle Lautstärke-LEDs.



## Klang

### Bässe (Subwoofer) einstellen

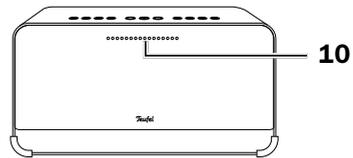
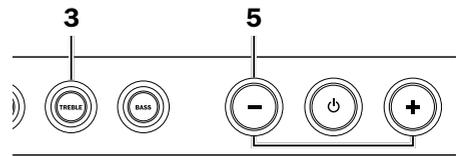
1. Drücken Sie die Taste **BASS (4)**, um die Lautstärke des Subwoofers den eigenen Hörgewohnheiten, der Musik oder dem Aufstellungsort anzupassen. Die aktuelle Einstellung wird durch die Lautstärke-LEDs **(10)** angezeigt.



2. Solange die Taste **BASS (4)** leuchtet, können Sie mithilfe der Tasten **-/+ (5)** die Lautstärke des Subwoofers in 14 Stufen verändern.
3. Um den Einstell-Modus wieder zu verlassen, können Sie die Taste **BASS (4)** erneut drücken. Ansonsten endet der Modus automatisch ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck.

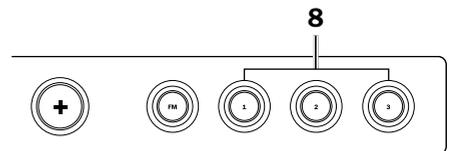
### Höhen einstellen

1. Drücken Sie die Taste **TREBLE (3)**, um die Regulierung des Hochtonbereiches den eigenen Hörgewohnheiten, der Musik oder dem Aufstellungsort anzupassen. Die aktuelle Einstellung wird durch die Lautstärke LEDs (**10**) angezeigt.
2. Solange die Taste **TREBLE (3)** leuchtet, können Sie mithilfe der Tasten **-/+ (5)** die Lautstärke der hohen Töne in 14 Stufen verändern.
3. Um den Einstell-Modus wieder zu verlassen, drücken Sie entweder die Taste **TREBLE (3)** erneut, oder Sie warten ca. 5 Sekunden lang, bis der Modus automatisch beendet wird.



### Voreingestellte Klangkonfiguration

Im Auslieferungszustand sind bereits ab Werk 3 Voreinstellungen gespeichert. Bei BT- oder AUX-Betrieb können Sie sie einfach durch Drücken der entsprechenden Speichertaste (**8**) aufrufen.



**Speichertaste 1 – Neutral:** Bässe und Höhen stehen auf Neutralstellung. Diese Einstellung ist für die meisten Einsatzzwecke geeignet.

**Speichertaste 2 – Loudness:** Die Loudness-Voreinstellung ist optimiert für die Nutzung in geschlossenen Räumen. Hier werden die tiefen und hohen Töne angehoben, um auch bei geringer und mittlerer Lautstärke ein volles Klangbild zu erzeugen.

### **Speichertaste 3 – Outdoor:**

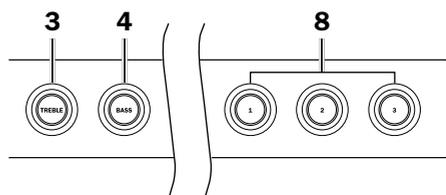
Die Outdoor-Voreinstellung ist optimiert für die Nutzung im Freien ohne Wandreflexionen. Hier werden die hohen Töne angehoben und die tiefen Töne leicht abgesenkt, um Umgebungsgeräusche auszugleichen und die Akkulaufzeit zu verlängern.

Die Voreinstellungen können jederzeit an die persönlichen Hörgewohnheiten angepasst und gespeichert werden (siehe nächsten Abschnitt).

## **Eigene Klangkonfiguration speichern**

Im BT-/AUX-Modus können Sie auf den Speichertasten **(8)** 3 Klangkonfigurationen speichern:

1. Stellen Sie den Klang wie zuvor beschrieben ein.
2. Halten Sie zum Speichern die gewünschte Speichertaste so lange gedrückt, bis die Tasten **TREBLE (3)**, **BASS (4)** sowie die jeweilige Speichertaste dreimal blinken. Damit ist die Klangkonfiguration gespeichert.
3. Die gespeicherten Klangkonfigurationen rufen Sie bei BT- oder AUX-Betrieb einfach durch Drücken der entsprechenden Speichertaste **(8)** auf.



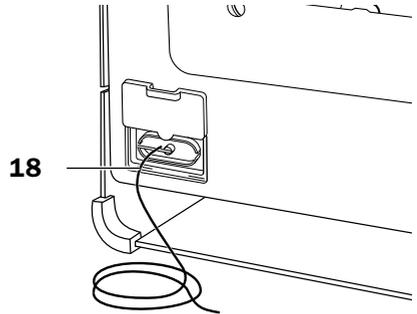
**i** Bei Radiobetrieb (FM) ist ein Abruf nicht möglich, da die Speichertasten hier als Stationstasten fungieren. Wechseln Sie dann kurz auf eine andere Quelle (z. B. AUX), rufen Sie dort die Klangkonfiguration auf, und wechseln Sie wieder zu FM.

## Radio

Der BOOMSTER XL ist mit einem FM-Radio ausgestattet. Für Ihre Lieblingssender stehen 3 Speicherplätze zur Verfügung. Guter Empfang wird durch die integrierte Wurfantenne gewährleistet.

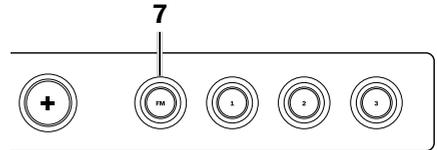
### Radio wählen

- Öffnen Sie das Antennenfach und wickeln Sie die FM-Wurfantenne **(18)** ab. Korrigieren Sie ggf. später die Ausrichtung, um den Empfang zu verbessern.
- Drücken Sie kurz die Taste **FM (7)**, um das Radio auszuwählen. Die **FM** Tasten-LED ist nun ausgeschaltet.



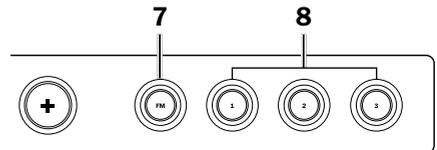
### Sender einstellen

- Drücken Sie erneut kurz die Taste **FM (7)**, um den nächsten Radiosender zu suchen und einzustellen. Drücken Sie die Taste **FM (7)** ggf. wiederholt, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.



### Sender speichern und aufrufen

- Wenn Sie den eingestellten Sender speichern möchten, drücken und halten Sie eine der Speichertasten **(8)** ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Speichertaste und die Taste **FM (7)** blinken 3-mal. Der Sender ist nun unter dieser Speichertaste gespeichert.
- Die gespeicherten Sender rufen Sie durch kurzes Drücken der entsprechenden Speichertaste auf.



# AUX

## Anschluss

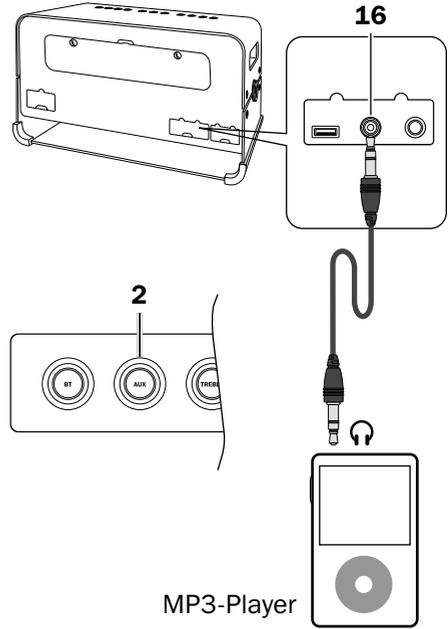
Die Buchse **AUX IN (16)** dient zum Anschluss eines Zuspielers mithilfe eines Stereokabels mit 3,5 mm Klinckenstecker. Hier können Sie alle Zuspieler anschließen, die eine Line-Out-Buchse oder einen Ohrhörer-Anschluss besitzen.

## Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste **AUX (2)**, um den AUX-Eingang zu wählen. Die Taste leuchtet.
2. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Zuspieler.

**i** Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielers hat auch Einfluss auf die Lautstärke des BOOMSTER XL. Den Klang können Sie ausschließlich an Ihrem BOOMSTER XL einstellen.

3. Steuern Sie alle anderen Wiedergabefunktionen vom Zuspieler aus.



## Bluetooth®

Über Bluetooth® können Sie einen kompatiblen Zuspeler drahtlos mit dem BOOMSTER XL verbinden. Die Tonausgabe des Zuspelers erfolgt dann über den BOOMSTER XL.

### HINWEIS

*Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.*

*Bitte beachten Sie, dass sich das Bluetooth®- und NFC-Verhalten je nach Betriebssystem des Zuspelers unterscheiden kann.*

### Bluetooth®-Optionen

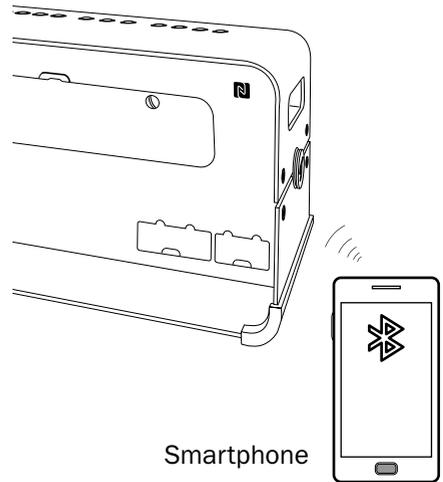
Je nach Gerätetyp verfügt Ihr Zuspeler/Smartphone evtl. über einige Bluetooth®-Optionen, wie z.B. Medienwiedergabe und Anruhfunktion.

Hier können Sie die Optionen Ihren Wünschen entsprechend ein- und ausschalten.

Nähere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspelers/Smartphones.

### Koppeln (Pairing)

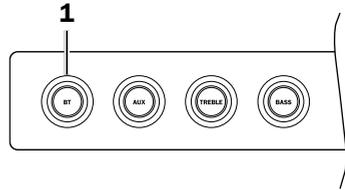
Um den Ton Ihres Zuspelers per Bluetooth® über Ihren Boomster XL auszugeben, müssen Sie die Geräte zunächst miteinander verbinden. Das wird „Koppeln“ oder auch „Pairing“ genannt. Der Boomster XL beherrscht



das manuelle und auch das automatische Koppeln per NFC.

## Manuell Koppeln

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspielder (z.B. Smartphone) die Bluetooth®-Funktion ein.
2. Drücken Sie die Taste **BT (1)** und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt.  
Wenn die BT-Tasten-LED blinkt, kann der Zuspielder gekoppelt werden.
3. Lassen Sie Ihren Zuspielder/ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspielders. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „BOOMSTER XL“ aufgeführt sein.
4. Wählen Sie „BOOMSTER XL“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus.  
Das Pairing ist damit erfolgt und Ihr BOOMSTER XL arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspielder/Smartphone abgespielt würden, werden nun vom BOOMSTER XL wiedergegeben.

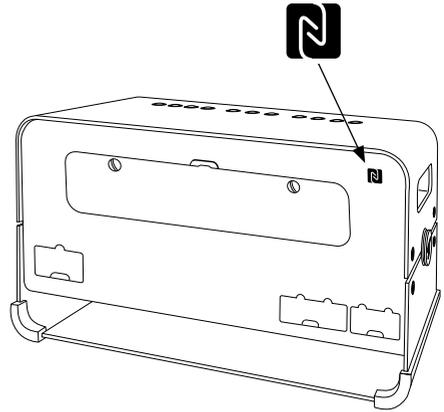


**i** Wenn BT als aktive Quelle eingestellt ist und eine Bluetooth®-Verbindung besteht, ist die BT-Tasten-LED ausgeschaltet (alle anderen LEDs leuchten).

## Koppeln per NFC

NFC (Near Field Communication) ist ein Übertragungsstandard zum kabellosen Austausch von Daten über eine kurze Distanz. Ihr BOOMSTER XL kann über NFC eine Verbindung zu einem kompatiblen Zuspielder herstellen.

1. Schalten Sie die NFC-Funktion an Ihrem Zuspielder ein (Bluetooth® muss am Zuspielder nicht eingeschaltet sein).
2. Halten Sie Ihren Zuspielder dicht an die NFC-Kontaktzone  auf der Rückseite des BOOMSTER XL. Ist als Quelle FM oder AUX gewählt, wechselt der BOOMSTER XL automatisch in den Bluetooth®-Modus. Nach kurzer Zeit werden Sie aufgefordert, die NFC-Verbindung zu erlauben.
3. Bestätigen Sie die Aufforderung an Ihrem Zuspielder.  
Das Pairing ist damit erfolgt und Ihr BOOMSTER XL arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspielder/Smartphone abgespielt würden, werden nun vom BOOMSTER XL wiedergegeben.



## Wiedergabe

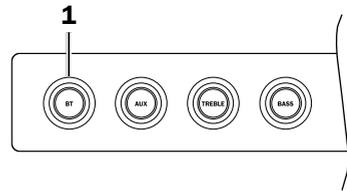
 Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielders hat auch Einfluss auf die Lautstärke des BOOMSTER XL. Den Klang können Sie ausschließlich an Ihrem BOOMSTER XL einstellen.

- Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Zuspielder und steuern Sie auch die anderen Wiedergabefunktionen von hier aus.

## Bluetooth®-Verbindung beenden

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung

- schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspielder/ Smartphone aus.
- oder halten Sie die Taste BT (1) ca. 3 Sekunden lang gedrückt, wodurch die Kopplung gelöst wird.

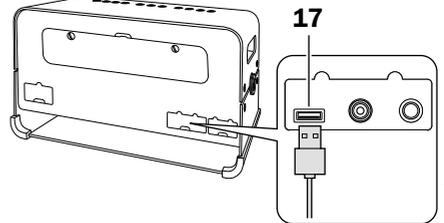


## USB

Die USB-Buchse (17) dient zur Stromversorgung und zum Aufladen von Zuspieldern, wie z.B. Smartphones, Tablets oder MP3-Player. Der Ladevorgang kann mit dem BOOMSTER XL allerdings länger dauern als mit dem dazugehörigen Netzadapter.

### HINWEIS

**Bitte beachten Sie, dass das Laden eines Gerätes die Akkulaufzeit des BOOMSTER XL verringern kann.**



# Fernbedienung

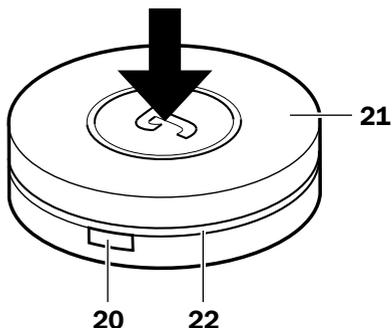
Sie können die Fernbedienung „Teufel Puck“ als optionales Zubehör verwenden. Erhältlich in unserem webshop.

## Pairing des „Teufel Puck“

1. Schalten Sie den BOOMSTER XL ein.
2. Positionieren Sie den „Teufel Puck“ in einem Abstand von maximal 25 cm zum BOOMSTER XL.
3. Halten Sie die Taste **(20)** so lange gedrückt, bis der LED-Ring **(22)** zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste dann los.
  - 3-mal blinken: Pairing war erfolgreich.
  - 10-mal blinken: Pairing ist fehlgeschlagen und muss wiederholt werden.

## Funktionen

- BOOMSTER XL oder „Teufel Puck“ ein- und ausschalten:  
Drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang das  (21).  
Zum Einschalten aus Standby reicht ein kurzer Druck auf das  (funktioniert nur bei Netzbetrieb, nicht bei Batteriebetrieb).
- Quelle wählen:  
Wiederholt die Taste (20) drücken.
- Lautstärke einstellen:  
Den Deckel (21) drehen.
- Stumm schalten (Mute):  
Kurz auf das  (21) drücken.



## Batteriewechsel

Die Fernbedienung arbeitet mit 2 Batterien Typ AAA. Zum Öffnen des Batterie-fachs einfach den Deckel abziehen.

### **HINWEIS**

**Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.**

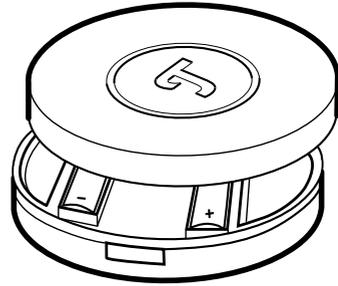
### **⚠ VORSICHT**

**Batterien (insbesondere Lithium-batterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen, durch Verbrennen beseitigen und nicht der direkten Sonne aussetzen.

**Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.**

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.



# Reinigung und Pflege

---

## **HINWEIS**

### **Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.**

- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.
  - Nehmen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterie(n) aus dem Gerät. Ausgelaufene Batterien können das Gerät beschädigen.
  - Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- *Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen*
  - Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen, geschmeidigen Ledertuch.
  - Reiben Sie stärkere Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
  - Wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.

# Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Seite 4). Beachten Sie die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der BOOMSTERXL bleibt stumm.	Keine Stromzufuhr.	Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät prüfen.
		Akku aufladen bzw. Batterien wechseln.
Kein Ton.	Die falsche Quelle ist ausgewählt.	Richtige Quelle auswählen (siehe „Quelle wählen“ auf Seite 15).
	Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke erhöhen.
	Lautstärke des Zuspilers ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke am Zuspiler vorsichtig erhöhen.
Kein Ton bei Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung.	Verbindung herstellen (siehe „Bluetooth®“ auf Seite 20).
	BOOMSTER XL ist nicht als Ausgabegerät gewählt.	Am Zuspiler „BOOMSTER XL“ als Ausgabegerät per Bluetooth® wählen.
	Bluetooth®-Verbindung durch anderes Funksystem (z.B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt.	BOOMSTER XL und/oder Zuspiler an anderem Ort aufstellen. Zum Testen in ein anderes Zimmer verlagern.
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist der BOOMSTER XL ein sehr rauscharmes Gerät. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Gerät die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass vom Zuspiler ein einwandfreies Signal zum BOOMSTER XL gesendet wird.

# Technische Daten

---

Abmessungen (BxHxT):	510 x 257 x 210 mm
Gewicht:	9,85 kg
Netzanschluss:	230 V~; 50/60 Hz; 150 W
Akku:	Li-Ion-Akku; 11,1 V; 8 Ah
Batterien:	8 Stück, Typ C (nicht im Lieferumfang enthalten)

Weitere Technische Daten finden Sie auf unserer Website.  
Technische Änderungen vorbehalten!

## Konformitätserklärung

---



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Funknetz	Frequenzbänder in Mhz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth®	2400–2483,5	2,5/4
Nordic	2400–2483,5	2,5/4
NFC	13,56	

# Entsorgung

---

## Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.

Das nachfolgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikaltgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:



Elektrofachmärkte und Lebensmittel-läden sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikaltgeräten verpflichtet. Stationäre Vertreiber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ( $\leq 25$  cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme). Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertreiber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten ( $> 50$  cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgabeorte finden Sie auf unserer Website [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung). Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

**Wichtig:** Aus Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten, auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung).

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

**Wichtig:** Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

## Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen

können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schafstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben. Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als  
0,0005 Massenprozent Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als  
0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als  
0,002 Massenprozent Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/austauschen).

Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.

# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)

[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)

Tel.: D: +49 (0)30 217 84 217  
A: +43 12 05 22 3  
CH: +41 43 50 84 08 3

Fax: +49 (0)30/300 930 930

Online-Support:  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)

Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.